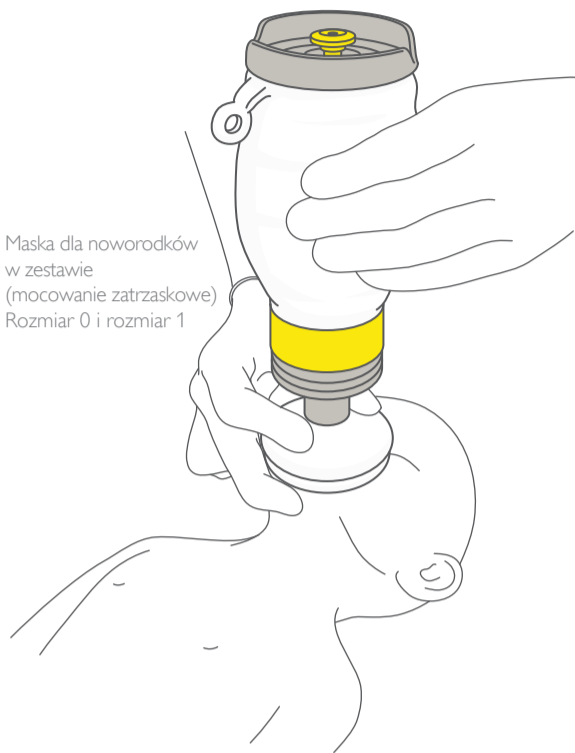


Podręcznik użytkownika

Resuscytator Upright firmy Laerdal

WIELORAZOWY – DO STERYLIZACJI
W AUTOKLAWIE



Maska dla noworodków
w zestawie
(mocowanie zatrzaskowe)
Rozmiar 0 i rozmiar 1

REF Nr kat. 8560543 il. po 1 szt.



Podręcznik użytkownika

Przeznaczenie

Resuscytator Laerdal Upright to samorozprężalny, ręczny resuscytator wielokrotnego użytku przeznaczony dla wymagających sztucznej wentylacji noworodków i niemowląt o masie ciała nieprzekraczającej 10 kg.

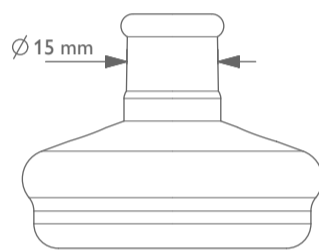
Tlen za pomocą resuscytatora Upright można podawać wyłącznie korzystając z zestawu tlenowego.

Resuscytator Upright można wykorzystywać ponownie pod warunkiem poddania go procedurze przygotowania do ponownego użycia (strona 2) przed zastosowaniem u każdego kolejnego pacjenta. Przed pierwszym użyciem resuscytator należy wyczyścić i zdezynfekować.

Stosowanie resuscytatora Upright

Orientacja: resuscytator Upright obsługuje się jak zwykły resuscytator, z workiem ustawionym pionowo w stosunku do maski.

Maska dla noworodka – mocowanie na zatrzask: maska pasuje do standardowych łączników stożkowych o średnicy wewnętrznej 15 mm, zgodnie z normą ISO 5356-1. Przed wykorzystaniem z innymi wyrobami sprawdzić dopasowanie. Maskę do resuscytatora Upright mocuje się zatrzaskowo poprzez wciśnięcie.



Zawór bezpieczeństwa: resuscytator Upright wyposażony jest w zawór bezpieczeństwa („pop-off”) ograniczający ciśnienie dróg oddechowych do 30-45 cm H₂O. Po otwarciu zaworu słyszalny może być świst. Jeśli wymagane jest wyższe ciśnienie w drogach oddechowych, podczas ściskania worka należy nacisnąć zawór palcem wskazującym.

Wymiociny: jeśli zawór pacjenta zostanie zanieczyszczony wymiocinami, należy oczyścić go przez potrząsanie resuscytatorem Upright i mocne ścisnięcie worka, tak aby usunąć zanieczyszczenia. Jeśli nie uda się usunąć zanieczyszczeń w ten sposób, należy wymontować zawór pacjenta (patrz ilustracja 2), przepłukać wodą i zamontować ponownie.

Jeśli jakiegokolwiek elementy są obłuzowane, należy zacieśnić mocowanie lub zamontować je ponownie, a następnie przeprowadzić testy opisane na stronie 2.

Ostrzeżenia

Resuscytator Upright powinien być stosowany wyłącznie przez osoby odpowiednio do tego przeszkolone. Niewłaściwe zastosowanie resuscytatora Upright może być niebezpieczne.

Nie należy stosować resuscytatora Upright, jeśli istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego sprawności.

Aby zapewnić właściwe działanie resuscytatora Upright, należy zadbać o to, aby nie pomylić jego elementów z podobnymi pochodzącymi od producentów innych niż Laerdal. Wszystkie elementy resuscytatora Upright noszą oznaczenie LAERDAL, jak pokazano na stronie 2.

Akcesoria i części zamienne

Nr kat.	Opis
856156	Maska dla noworodka – zatrzask – rozmiar 0*
856157	Maska dla noworodka – zatrzask – rozmiar 1* *10 szt.
8561733	Zestaw tlenowy (kompletny) zawiera adapter tlenowy, zawór, worek tlenowy i przewody
846131	Worek tlenowy i przewody
856155	Zestaw zaworów i membran do resuscytatora Upright* (zastawka ustna, membrana zaworu wlotowego) *10 szt.



Zestaw tlenowy do resuscytatora Upright (kompletny)

Ważne informacje o produkcie

Regulacje prawne

2460

Produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami Dyrektywy Rady 93/42/EWG, zmienionej Dyrektywą Rady 2007/47/WE.

Dane techniczne

Spełnia wymagania norm ISO 10651-4:2002/PL ISO 10651-4:2009 Szczegółowe wymagania dla urządzeń do resuscytacji napędzanych ręcznie.

Port pacjenta maski dla noworodka z mocowaniem zatrzaskowym pasuje do standardowego złącza 15/22 mm.

Temperatura pracy	-18°C do 50°C
Temperatura przechowywania	-40°C do 60°C
Oporność wydechowa	<2.5 cm H ₂ O przy 5 l/min
Oporność wdechowa	<0.5 cm H ₂ O przy 5 l/min
Objętość oddechowa	>150 ml
Martwa przestrzeń	4 ml
Wymiary zewnętrzne (z maską dla noworodka w rozmiarze 1)	Okolo 72 mm x 85 mm x 217 mm
Waga (z maską dla noworodka w rozmiarze 1)	Okolo 190 gramów

Materiały

Twarde elementy plastikowe: polisulfon (PSU)
Miękkie elementy plastikowe: kauczuk silikonowy
Sprężyna: stal nierdzewna
Nie wykonano z naturalnej gumy lateksowej.

Informacje na temat producenta

Gwarancja globalna: patrz www.laerdal.com

Wyprodukowano w Chinach dla:
Laerdal Medical AS, Tanke Svilandsgate 30
P.O. Box 377, 4002 Stavanger, Norway
Tel.: +47 51 51 17 00
Faks: +47 51 52 35 57
E-mail: laerdal.norway@laerdal.no

Rejestracja wzoru międzynarodowa i w USA w toku postępowania. Laerdal® jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Laerdal Medical AS.
© 2017 Laerdal Medical AS. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Instrukcja przygotowania do ponownego użycia

1. Opis produktu

Aby rozmontować produkt, należy wykonać czynności 1–6. Aby ponownie złożyć produkt, należy wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności.



! Nie należy demontować części w sposób inny niż przedstawiony powyżej. Aby zapewnić właściwe działanie produktu, należy korzystać wyłącznie z części z oznaczeniem LAERDAL (w miejscach wskazanych na ilustracji powyżej).

2. Czyszczenie i dezynfekcja

1. Rozmontować	2. Oczyszczyć	3. Zdezynfekować, wykorzystując jedną z przedstawionych metod	4. Osuszyć i skontrolować	5. Złożyć i przetestować
<p>Przed czyszczeniem resuscytatora Upright zawsze należy go rozmontować</p>	<ol style="list-style-type: none"> Umyć wszystkie elementy w czystym pojemniku wypełnionym czystą wodą z łagodnym środkiem myjącym. Zabrudzenia usunąć gąbką lub szczotką. Zanieczyszczenia oraz mydło spłukać czystą wodą. Powtarzać opisane powyżej czynności aż do całkowitego oczyszczenia elementów. 	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>100°C 10 minut</p> <p>Gotowanie*</p> <p>Gotować wszystkie elementy w czystej wodzie przez 10 minut.</p> </div> <div style="margin: 0 20px;">LUB</div> <div style="text-align: center;"> <p>Para 136°C 10-20 minut</p> <p>Autoklaw</p> <p>Sterylizacja parowa w autoklawie w temperaturze 136°C i pod ciśnieniem 2,0 kg/cm² przez 10–20 minut.</p> </div> </div> <p><small>*Walidacja w warunkach szacunkowego ciśnienia na poziomie morza</small></p>	<ol style="list-style-type: none"> Wysuszyć wszystkie elementy. Dokonać oględzin wszystkich elementów pod kątem uszkodzeń i obecności zabrudzeń/ osadów mineralnych. Wyczołać z użycia elementy uszkodzone i nieoczyszczone. 	<p>Złożyć ponownie resuscytator Upright.</p> <p>Przetestować zgodnie z opisem poniżej.</p>

3. Kontrola sprawności przed użyciem

1. Działanie zastawki ustnej	2. Zawór bezpieczeństwa	3. Otwarcie zaworu wlotowego	4. Szczelność produktu
<p>Ścisnąć worek. Sprawdzić, czy żółta zastawka otwiera się i zamyka przy każdym ściśnięciu.</p>	<p>Szczelnie docisnąć maskę do dłoni. Mocno ścisnąć worek. Sprawdzić, czy powietrze wydostaje się przez zawór bezpieczeństwa.</p>	<p>Trzymać maskę szczelnie dociśniętą do dłoni. Zwolnić worek. Sprawdzić, czy worek rozpręża się bez oporu.</p>	<p>Trzymać maskę szczelnie dociśniętą do dłoni. Nacisnąć zawór bezpieczeństwa. Ścisnąć worek i sprawdzić, czy nie dochodzi do przecieku.</p> <p>Sprawdzić, czy silikonowy brzeg worka nie jest zniekształcony ani wgięty do środka.</p>

! W przypadku negatywnego wyniku jednego z testów: rozłożyć resuscytator Upright na części, dokonać oględzin każdego z elementów, złożyć produkt ponownie i powtórzyć całą procedurę testową przedstawioną w sekcji „Kontrola sprawności przed użyciem” (sekcja 3).